



TEKA

Uživatelská příručka

RBF 68670 SS / RBF 68670 WH / RBF 64660 SS

www.teka.com

Obsah

Důležité bezpečnostní pokyny.....	2
Ochrana životního prostředí	5
Pokyny k instalaci	6
Změna dveří vpravo-vlevo	7
Nivelační nožičky.....	12
Výměna světla	12
Přesun zařízení.....	12
Tipy pro úsporu energie	12
Přehled produktů.....	13
Součásti a funkce	13
Návod k obsluze	14
Použití a funkce.....	14
Skládování potravin	16
Údržba a čištění	17
Řešení problémů	19
Technické specifikace	21
Příloha.....	22
Speciálně pro novou evropskou normu	22

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující bezpečnostní pokyny!

- > Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; na farmách a v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních; v penzionech; v cateringových a podobných ne maloobchodních zařízeních.
- > Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyla poskytnuta dohled nebo instrukce týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Vysvětlení pojmů/symbolů

	NEBEZPEČÍ Tento symbol označuje nebezpečí pro život a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.
	VAROVÁNÍ Signální slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které, pokud se mu nezabrání, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.
	POZOR Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které, pokud se mu nezabrání, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR Signální slovo označuje důležitou informaci (např. poškození majetku), ale ne nebezpečí.

DŮLEŽITÉ: Věnujte zvláštní pozornost zprávám, které obsahují slova **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ** nebo **UPOZORNĚNÍ**. Tato slova slouží k upozornění na potenciální nebezpečí, které může vážně zranit vás i ostatní osoby.

Pokyny vám řeknou, jak snížit riziko úrazu, a informují vás o tom, co se může stát, pokud nebudete pokyny dodržovat.

POZOR: Tyto pokyny k obsluze jsou obecné. To znamená, že některé funkce se vztahují na vaši chladničku/mrazničku, zatímco jiné nikoli.

Neustále pracujeme na dalším vývoji a zdokonalování našich typů a modelů spotřebičů. Proto si vyhrazujeme právo provádět změny v konstrukci, vybavení a příslušenství všech typů a modelů bez předchozího upozornění.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO

PŘEČTĚTE SI A USCHOVEJTE TYTO POKYNY!



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru / hořlavý materiál

Chladivo a cyklopentanové pěnové materiály použité v zařízení jsou hořlavé. Proto při likvidaci zařízení musí být uchováván mimo dosah zdrojů ohně a musí být zlikvidován speciální likvidační společností s odpovídající kvalifikací, nikoli spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jiným škodám



VAROVÁNÍ

Obscená bezpečnost

- > Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- > Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- > V tomto zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- > Po použití a před prováděním údržby spotřebiče je nutné jej odpojit od elektrické sítě.
- > **VAROVÁNÍ:** Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volně a bez překážek.
- > **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které doporučuje výrobce.
- > **VAROVÁNÍ:** Nezničte chladicí okruh.
- > **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř přihrádek pro skladování potravin v zařízení, pokud nejsou doporučeny výrobcem.
- > **UPOZORNĚNÍ:** Chladničku zlikvidujte v souladu s místními předpisy, protože obsahuje hořlavý plynový náplň a chladivo.
- > **VAROVÁNÍ:** Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.
- > **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.
- > Nepoužívejte prodlužovací kabely ani neuzemněné (dvoukolíkové) adaptéry.
- > Aby se zabránilo nebezpečí v důsledku nestability spotřebiče, musí být spotřebič upevněn v souladu s pokyny.
- > Před instalací příslušenství je nutné odpojit chladničku od zdroje elektrické energie. Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen chladničkou. Nešlapejte na napájecí kabel.
- > Pro volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.



UPOZORNĚNÍ

Každodenní používání

- > Při vytahování zástrčky chladničky z elektrické zásuvky netahat za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- > Aby bylo zajištěno bezpečné používání, nepoškozujte napájecí kabel a nepoužívejte jej, pokud je poškozený nebo opotřebovaný.
- > Používejte speciální elektrickou zásuvku, která nesmí být sdílena s jinými elektrickými spotřebiči.
- > Zásuvka musí být pevně zapojena do zásuvky, jinak může dojít k požáru.
- > Ujistěte se, že uzemňovací elektroda zásuvky je vybavena spolehlivým uzemňovacím vodičem.
- > V případě úniku plynu nebo jiných hořlavých plynů uzavřete ventil a otevřete dveře a okna.
- > Nevytahujte zástrčku z ledničky a jiných elektrických spotřebičů, protože jiskra může způsobit požár.
- > Nepoužívejte elektrické spotřebiče na horní části spotřebiče, pokud nejsou doporučeny výrobcem.
- > Mezery mezi dveřmi chladničky a mezi dveřmi a tělem chladničky jsou malé, proto dávejte pozor, abyste do těchto prostorů nekládali ruce, aby nedošlo ke skřípnutí prstů. Při zavírání dveří chladničky buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- > Když je chladnička v provozu, neberte z mrazicího prostoru potraviny nebo nádoby mokřýma rukama, zejména kovové nádoby, abyste se vyhnuli omrzlinám.
- > Nedovolte dětem, aby vlezly do chladničky nebo na ni lezly, mohlo by dojít k udušení nebo úrazu pádu.
- > Na horní část chladničky nekládejte těžké předměty, protože při zavírání nebo otevírání dveří by mohly spadnout a způsobit úraz.
- > Do chladničky neukládejte hořlavé, výbušné, těkavé a vysoce korozivní předměty, aby nedošlo k poškození výrobku nebo požáru.
- > Neumísťujte hořlavé předměty do blízkosti chladničky, aby nedošlo k požáru.
- > Chladnička je určena pro domácí použití, například pro skladování potravin; nesmí být používána k jiným účelům, například pro skladování krve, léků nebo biologických produktů atd.
- > Nepokládejte pivo, nápoje ani jiné tekutiny v lahvích nebo uzavřených nádobách do mrazicího prostoru chladničky, jinak by lahve nebo uzavřené nádoby mohly v důsledku zamrznutí prasknout a způsobit škody.



VAROVÁNÍ

- > Připojte pouze k přívodu pitné vody. (Vhodné pro výrobnik ledových kostek) (*)
- > Aby se zabránilo uvěznění dětí, musí být klíče mimo dosah dětí a nesmí být v blízkosti mrazicího boxu (nebo chladničky) (vhodné pro výrobky se zámky).(*)

(*): Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.

VAROVÁNÍ

Pro normu EU:

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečného používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:

- Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v komorách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odtokové systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchněte vodovodní systém připojený k vodovodnímu řádu, pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů. **(Poznámka 1)(*)**
- Skladujte syrové maso a ryby v chladničce ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo k jejich odkapávání na jiné potraviny.
- Dvouhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. **(Poznámka 2)(*)**
- Komory s 1, 2 a 3 hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. **(poznámka 3)(*)**
- U spotřebičů bez 4hvězdičkové přihrádky: tento chladicí spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin. **(poznámka 4)(*)**
- Pokud je chladicí zařízení po delší dobu prázdné, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby se v zařízení nevytvořila plíseň.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Ověřte, zda se to vztahuje na typ přihrádky vašeho produktu.

(*): Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.



Symbol „4 hvězdičky“: Mraznička s teplotou -18°C nebo nižší, která umožňuje rychlé zmrazení určitého množství potravin



Symbol „3 hvězdičky“: Mrazicí část při teplotě -18°C nebo nižší



Symbol „2 hvězdičky“: Mrazicí část s teplotou -12°C nebo nižší



Symbol „1 hvězdička“: Mrazicí část s cílovou teplotou a skladovacími podmínkami -6°C



UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek se nedoporučuje používat se zásuvkami nebo hlavním vypínačem s funkcí AFCI/GFCI, jinak může dojít k falešnému vypnutí.

1. Při vypnutí nepředstavuje bezpečnostní riziko.
2. Pokud k vypínání dochází i nadále, doporučujeme vyměnit zásuvku nebo hlavní vypínač bez funkce AFCI/GFCI.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí uvěznění dítěte. Než vyhodíte starou ledničku nebo mrazničku:

- > Odmontujte dveře.
- > Nechte police na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

likvidace starých elektrických zařízení
způsobem šetrným k životnímu
prostředí



Tento symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách označuje, že odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) by měl být likvidován odděleně od komunálního odpadu.

Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, proto správná likvidace starých spotřebičů pomůže zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Vaše staré spotřebiče mohou obsahovat části, které lze znovu použít k opravě jiných

Informace o balení



Obalové materiály produktu jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Obalové materiály nevyhazujte společně s domácím nebo jiným odpadem. Odnešte je do sběrných míst pro obalové materiály určených místními úřady.



UPOZORNĚNÍ

Chladivo a cyklopentanový pěnivý materiál používaný v chladničce jsou hořlavé. Proto musí být chladnička při likvidaci uchovávána mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být získána zpět speciální společností s odpovídající kvalifikací, nikoli spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakékoli jiné škodě.

INSTALAČNÍ POKYNY

Před prvním použitím

Odstraňte vnější a vnitřní obal, vnější část důkladně otřete měkkým suchým hadříkem a vnitřní část vlhkým hadříkem s vlažnou vodou.

Umístění skříně do úzkého výklenku nebo v blízkosti zdroje tepla, přímého slunečního záření nebo vlhkosti se vyhněte.

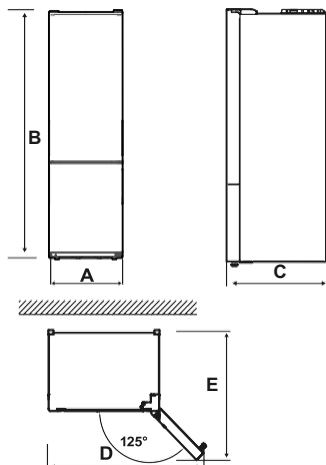
Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu kolem skříně. Při instalaci jednotky zajistěte 10 cm volného prostoru na obou stranách, 10 cm v horní části jednotky a ne více než 7,5 cm v zadní části jednotky.

Před připojením chladničky k napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku s technickými údaji vašeho spotřebiče

odpovídá napětí ve vaší domácnosti. Odlišné napětí by mohlo zařízení poškodit.

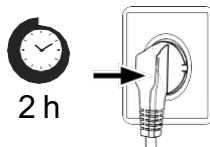
Spotřebič musí být uzemněn. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout v důsledku používání bez uzemnění.

schéma prostorových požadavků



připojení spotřebiče

Po instalaci produktu jej nechte více než 2 hodiny odležet, než jej zapnete, jinak dojde ke snížení chladicího výkonu nebo poškození produktu.



Nechte spotřebič běžet 24 hodin naprázdno, aby se přihrádka ochladila na vhodnou teplotu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chladnička by měla být vždy zapojena do samostatné elektrické zásuvky, jejíž jmenovité napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Při umístění spotřebiče dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl přiskřípnutý nebo poškozený.

Okolní teplota

V závislosti na klimatické třídě je tato chladnička určena k použití v rozsahu okolních teplot uvedeném v následující tabulce.

Produkt nemusí správně fungovat při teplotách mimo specifikovaný rozsah.

Klimatickou třídu najdete na štítku produktu.

klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně instalace, obraťte se na prodejce, náš zákaznický servis nebo nejbližší autorizované servisní středisko.

MODEL	A	B	C	D	E
RBF 68670 SS	595	2010	700	920	1168
RBF 68670 WH					
RBF 64660 SS	595	1850	700	920	1168

Upozornění: v mm
Všechny rozměry



POZOR

Chladicí výkon a spotřeba energie chladničky mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístění chladničky. Doporučujeme nastavit teplotu podle potřeby.

Změna dveří vpravo-vlevo

V závislosti na místě, kde plánujete chladničku používat, může být výhodnější změnit polohu dveří.

UPOZORNĚNÍ

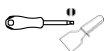
Aby nedošlo ke zranění nebo poškození majetku, doporučujeme, aby vám při změně polohy dveří někdo pomáhal.

- > Ujistěte se, že je chladnička odpojena od elektrické sítě a prázdná.
- > Požádejte někoho, aby vám s tímto procesem pomohl.
- > Všechny demontované díly si uschovejte, abyste je mohli později znovu použít.

Seznam nástrojů, které si musí uživatel zajistit sám



Křížový šroubovák



Špachtle Šroubovák s tenkým hrotem



5/16" klíč na nástrčné klíče



Maskovací páska

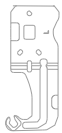


3/8" klíč na nástrčné klíče



Řezací nůž

Součásti dodávané se sadou závěsů:



Horní levý závěs



Horní levý kryt závěsu

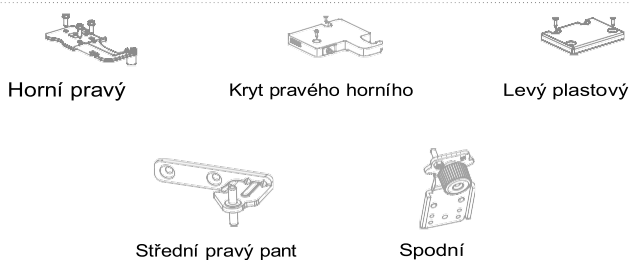


Pravý plastový kryt

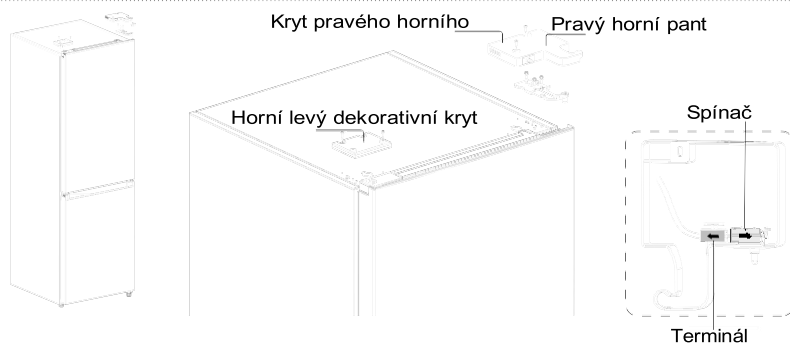


Pravý zámek dveří

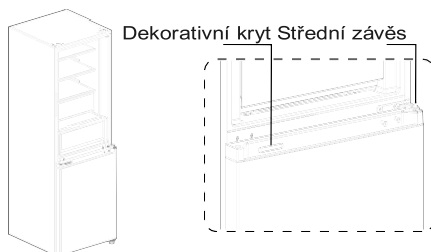
Díly již namontované na dveřích (v dodaném stavu):



1. Před provedením této operace vypněte spotřebič. Vymějte veškeré potraviny z polic ve dveřích.
2. Pomocí křížového šroubováku sejměte horní levý dekorativní kryt a horní pravý kryt závěsu a vyjměte svorku dveřního spínače z horního krytu závěsu.
3. Poté odstraňte pravý horní pant pomocí klíče s nástrčkou 5/16".

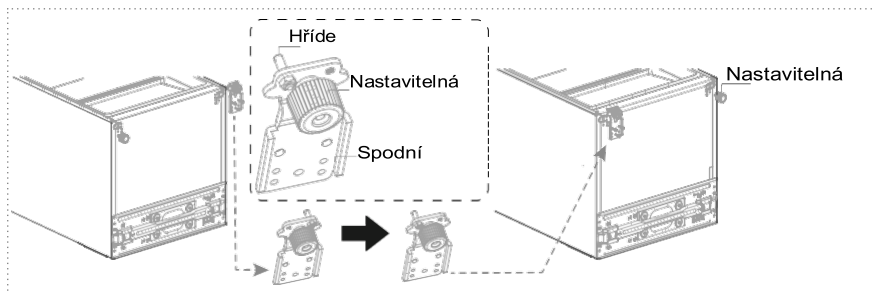


4. Sejměte dveře chladničky. Poté pomocí šestihránného klíče odstraňte prostřední závěs a nožem odstraňte ozdobný kryt otvoru závěsu. Poté sejměte dveře mrazničky.
 - Upozornění: Na dveřích chladničky se nachází pouzdro hřídele, na dveřích mrazničky se nachází kryt otvoru a pouzdro hřídele. Dávejte pozor, abyste je neztratili.



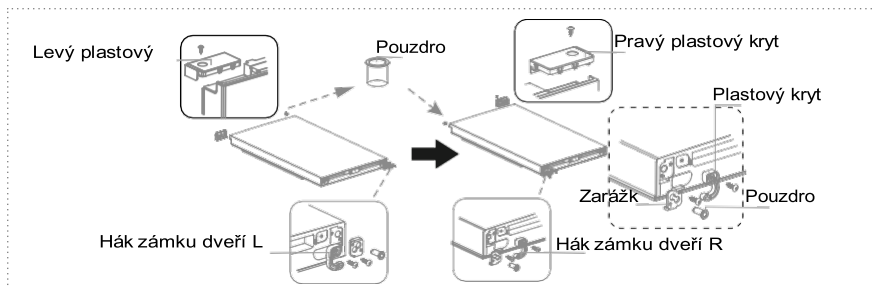
5. Odstraňte spodní závěs a nastavitelnou nohu. Poté můžeme nastavit spodní závěs. Odstraňte matici spodního závěsu pomocí 3/8" klíče a přesuňte hřídel spodního závěsu na druhou stranu, znovu nainstalujte matici.

6. Vyměňte polohu spodního závěsu a nastavitelné nohy a upevněte je.



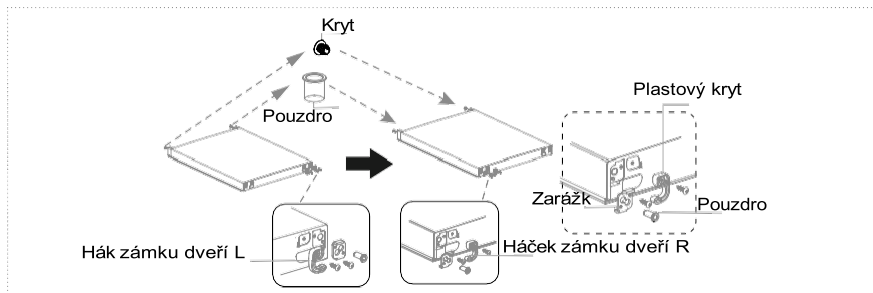
7. Nastavte dveře chladničky

- Odstraňte zarážku, pouzdro hřídele a háček zámku dveří L z pravé spodní strany dveří chladničky.
- Vezměte pravý zámkový hák ze sady závěsů a přišroubujte jej na levou stranu.
- Upevněte zarážku po otočení o 180° a poté upevněte pouzdro hřídele na levou stranu.
- Vyměňte pouzdro hřídele a levý plastový kryt v horní části dveří chladničky.
- Vyměňte pravý plastový kryt ze sady závěsů, připevněte jej šroubem na pravou stranu a připevněte pouzdro hřídele na levou stranu.



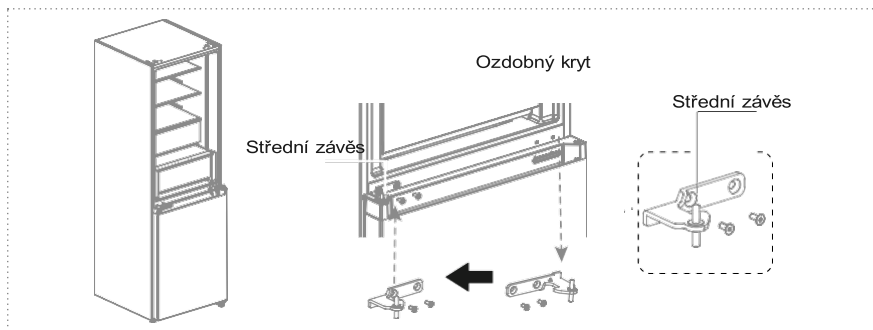
8. Seřízení dveří mrazničky

- Odstraňte zarážku, pouzdro hřídele a háček zámku dveří L z pravé spodní strany dveří mrazničky.
- Vezměte pravý zámkový hák dveří ze sady závěsů a přišroubujte jej na levou stranu.
- Upevněte zarážku po otočení o 180° a poté upevněte pouzdro hřídele na levou stranu.
- Vyměňte pouzdro hřídele a krytku otvoru v horní části dveří mrazničky, vyměňte jejich polohu a poté je upevněte.



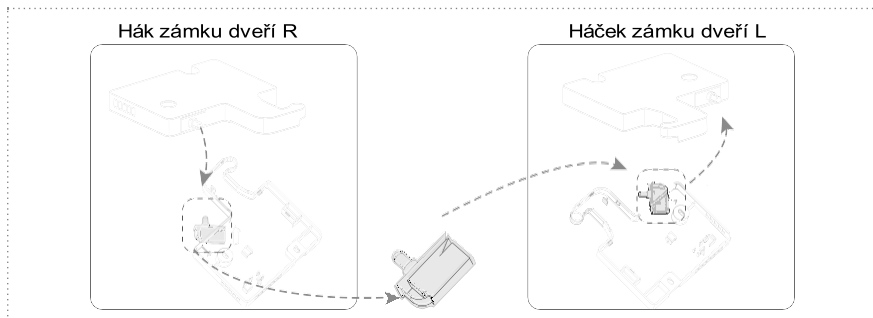
9. Nasadíte dveře mrazničky na spodní závěs, poté upevníte střední závěs a ozdobný kryt.

10. Poté nasadíte dveře chladničky na prostřední závěs.



11. Vyměňte spínač dveří

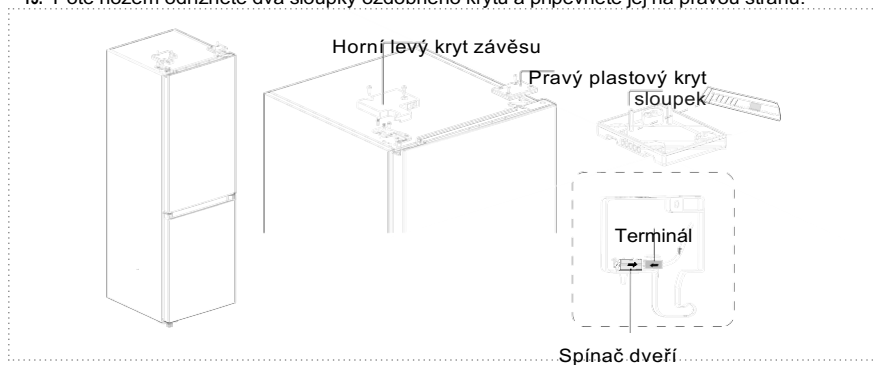
- Vyměňte levý kryt pantu a levý horní pant z tašky s příslušenstvím, rozložte je a vyměňte odstraněný pravý kryt pantu.
- Pomocí nože zatlačte elastickou sponu spínače dveří, aby prošla otvorem, a poté spínač dveří vytlačte ven.
- Zatlačte spínač dveří do levého krytu závěsu skrz otvor.



12. Vyměňte horní levý pant a kryt levého pantu, ke kterému je připevněn spínač dveří, vyměňte svorku z horního levého otvoru, připojte svorku ke spínači dveří a poté ji upevněte.

horní levý pant a kryt levého pantu na levou stranu.

13. Poté nožem odřízněte dva sloupky ozdobného krytu a připevněte jej na pravou stranu.



UPOZORNĚNÍ

Rozdíly: V důsledku technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto manuálu mohou od vašeho modelu.

Vyrovňovací nožičky

Aby se zabránilo vibracím, musí být zařízení vyrovnané.

V případě potřeby nastavte vyrovňovací nožičky tak, aby vyrovnaly nerovnosti podlahy.

Přední část by měla být mírně vyšší než zadní, aby se usnadnilo zavírání dvířek.

Vyrovňovací nožičky lze snadno otočit mírným nakloněním skříně.

Otočením vyrovňovacích nožiček proti směru hodinových ručiček  zařízení zvednete, otočením ve směru hodinových ručiček  jej spustíte.

Výměna žárovky

Jakákoli výměna nebo údržba LED lamp má být prováděna výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje energetické třídy (G).

Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do zásuvky počkejte 2 až 3 hodiny, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud vložíte potraviny před úplným vychladnutím spotřebiče, mohou se zkazit.

Přemístění spotřebiče

1. Vyjměte všechny předměty ze spotřebiče.
2. Vytáhněte napájecí zástrčku, zasuňte ji do háčku pro napájecí zástrčku na zadní nebo horní straně spotřebiče a zajistěte ji.
3. Pevně připevněte části jako police a dvířka, aby při přemísťování spotřebiče nedošlo k jejich vypadnutí.
4. Při přemísťování spotřebiče postupujte opatrně a zapojte do toho více než dvě osoby. Při přepravě spotřebiče na dlouhé vzdálenosti udržte spotřebič ve svislé poloze.

Tipy pro úsporu energie

Neskládejte spotřebič v blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude pracovat častěji a déle, což povede ke zvýšené spotřebě energie.

Zajistěte dostatečné větrání v dolní části spotřebiče, po stranách spotřebiče a v zadní části spotřebiče.

Dodržujte také rozměry pro odstup uvedené v kapitole „Instalace“.

Uspořádání zásuvek, polic a táců, jak je znázorněno v přehledu produktů, umožňuje nejúčinnější využití energie a mělo by být zachováno v co největší míře.

Pro získání většího úložného prostoru (např. pro velké chlazené/mražené potraviny) lze střední zásuvku a police vyjmout. Horní a spodní zásuvky a police by měly být vyjmuty jako poslední, pokud je to nutné.

Rovnoměrně naplněná chladnička/mraznička přispívá k optimálnímu využití energie.

Nechte teplé jídlo vychladnout, než ho vložíte do chladicí/mrazicí části. Jídlo, které již vychladlo, zvyšuje energetickou účinnost.

Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicí části. Chlad zmrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicí části a tím zvyšuje energetickou účinnost.

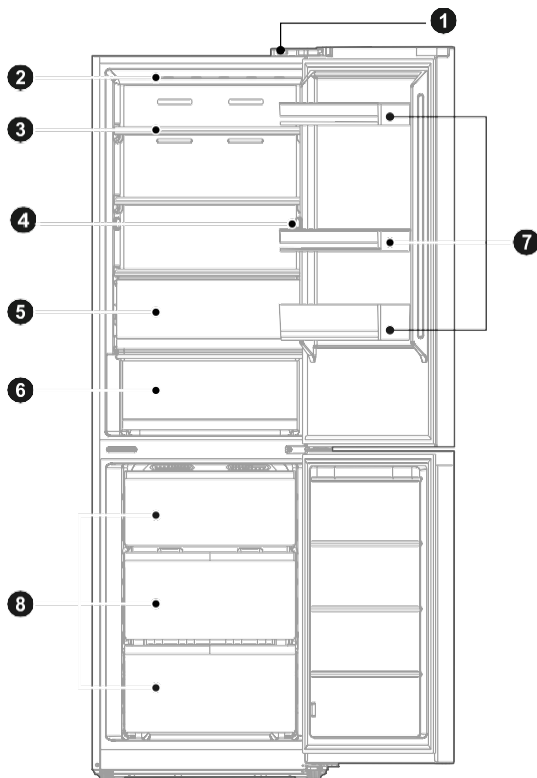
Otevírejte dveře pouze na nezbytně krátkou dobu, aby se minimalizovaly tepelné ztráty. Krátké otevření a správné zavření dveří snižuje spotřebu energie.

Nastavení teploty na hodnotu, která není nižší, než je nutné, přispívá k optimálnímu využití energie.

Těsnění dveří vašeho spotřebiče musí být zcela neporušené, aby se dveře správně zavíraly a nedocházelo ke zbytečnému zvyšování spotřeby energie.

PRODUKTOVÝ PŘEHLED

Součásti a funkce



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Spínač dveří | 5 Zásuvka na ovoce a zeleninu |
| 2 LED světlo | 6 Krabice na maso a ryby |
| 3 Police | 7 Polička na dveřích |
| 4 Ovládací panel (u některých modelů) | 8 Zásuvka |

- > Pro co nejefektivnější využití energie ponechte všechny vnitřní prvky, jako jsou přihrádky, zásuvky, police a zásobník na kostky ledu, na místech určených výrobcem.
- > Tento chladicí spotřebič musí být instalován samostatně a nelze jej použít jako vestavný. V opačném případě dojde k problémům, jako je snížení výkonu a životnosti spotřebiče. Výrobce navíc neposkytuje základní záruku na spotřebič.

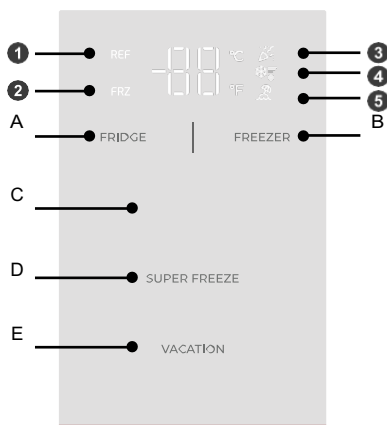
POZOR

Rozdíly: V důsledku technických změn a různých modelů se některé ilustrace v této příručce mohou lišit od vašeho modelu.

POKYNY PRO PROVOZ

Použití a funkce

Funkce



Tlačítko

- A Tlačítko pro nastavení teploty chladicí komory
- B Tlačítko pro nastavení teploty mrazicí komory
- C Režim super chlazení
- D Režim super zmrazení
- E Režim dovolená

Displej

- 1 Ikona zobrazení teploty chladicí komory
- 2 Ikona pro zobrazení teploty mrazicí komory
- 3 Ikona super chlazení
- 4 Ikona super mražení
- 5 Ikona dovolená

POZOR

Skutečný ovládací panel se může u jednotlivých modelů lišit.

Displej

• Při prvním zapnutí chladničky se na displeji po dobu 3 sekund zobrazí celkový přehled. Poté se displej přepne do normálního provozního režimu. V případě chyby se na displeji zobrazí chybový kód (viz následující strana), během normálního provozu se na displeji zobrazuje nastavená teplota chladicí komory a mrazicí komory.

Nastavení teploty chladicí komory

- Klikněte pokaždé na tlačítko chladicího **FRIDGE** chladicí komory. Nastavená teplota se sníží o 1 °C. Nastavená teplota začne fungovat po 30 sekundách.
- Rozsah nastavení teploty chladicí komory je 2 °C ~ 8 °C.
- Pokud je nastavená teplota 2 °C, klikněte na tlačítko znovu a nastavená teplota chladicí komory se přepne na 8 °C.

Nastavení teploty mrazicí komory

- Pokaždé stisknete tlačítko mrazicí komory **FREEZER**. Nastavená teplota se sníží o 1 °C. Nastavená teplota začne platit po 30 sekundách.

- Rozsah nastavení teploty mrazicí komory je -24 ~ -16 °C.
- Když je teplota -24 °C, klikněte znovu na tlačítko a nastavená teplota mrazicí komory se změní na -16 °C.

Režim dovolené

- Kliknutím na tlačítko „ VACATION “ (Režim dovolené) nastavíte/zrušíte režim dovolené.
- Při nastavení režimu dovolená se vypne chlazení, zhasne displej teploty chlazení a mražení se automaticky nastaví na -18 °C.
- Nastavením tlačítek mrazicího/superchladičícího a supermrazicího režimu režim dovolené opustíte.
- Po ukončení režimu dovolená se nastavená teplota chlazení automaticky vrátí na hodnotu nastavenou před spuštěním režimu dovolená; nastavená teplota mražení se automaticky vrátí na hodnotu nastavenou před spuštěním režimu dovolená; zařízení přejde do normálního provozního režimu.

Režim superchlazení / superzmrazování

- Stisknutím tlačítka „ SUPER COOL “ nastavíte režim superchlazení, ikona „ “ se rozsvítí.
- Stiskněte tlačítko „ SUPER FREEZE “ (Superchlazení) pro nastavení režimu Super freeze (Superchlazení), ikona „ “ (S u p e r c h l a z e n í) se rozsvítí.
- Při nastavení režimu super chlazení se chlazení automaticky nastaví na 2 °C.
- Při opuštění režimu superchlazení se nastavená teplota chladicí komory automaticky vrátí na teplotu nastavenou před spuštěním režimu superchlazení.
- Při nastavení režimu Super freeze se mrazicí teplota automaticky nastaví na -24 °C.
- Při opuštění režimu Super freeze se nastavená teplota mrazicího prostoru automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem superfreezer.
- Režim superchlazení se automaticky deaktivuje po 6 hodinách.
- Režim super zmrazení je automaticky deaktivován po dobu 40 hodin.

Varování při otevření a ovládání alarmu

- Pokud jsou dveře chladničky otevřené po dobu 120 sekund bez zavření, bude bzučák vydávat alarm, dokud nebudou dveře chladničky zavřeny; stisknutím libovolného tlačítka se alarm bzučáku zruší.

Indikace poruchy

- Následující varování zobrazená na displeji označují odpovídající poruchy chladničky. I když chladnička může i s následujícími poruchami stále fungovat jako chladicí zařízení, uživatel by měl kontaktovat servisního technika, aby zajistil optimální provoz spotřebiče.

Chybový kód	Popis poruchy
E1	Porucha teplotního čidla chladicí komory
E2	Porucha teplotního čidla mrazicí komory
E3	Porucha teplotního čidla v zóně pro maso a ryby
E5	Chyba detekčního obvodu snímače odmrazování mrazicího prostoru
E	Chyba komunikace
E	Chyba snímače okolní teploty

Skladování potravin

Mrazicí část

Mrazicí část je určena k mražení potravin při nízké teplotě, dlouhodobé skladování zmrazených potravin a pro výrobu kostek ledu.

Věnujte pozornost klasifikaci hvězdiček (4 hvězdičky, 2 hvězdičky a 1 hvězdička) v mrazicím prostoru a výsledné době skladování mražených potravin.

Nekládejte čerstvé a mražené potraviny vedle sebe. Mražené potraviny by mohly rozmraznout.

Při mražení velkého množství čerstvých potravin (např. masa, ryb nebo mletého masa) je před vložením do mrazničky rozdělte na několik menších kusů, aby se rychle zmrazily a daly se snadno vyjmout.

Dodržujte doby skladování doporučené výrobcí potravin na obalech, pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, potraviny by neměly být skladovány zmrazené déle než tři měsíce od data nákupu.

Při nákupu mražených potravin se ujistěte, že byly zmrazeny při vhodné teplotě a že obal není poškozen.

Mražené potraviny by měly být uchovávány v samostatných obalech, aby nedošlo ke kontaminaci sousedních potravin. Rozmražené a rozmražené potraviny spotřebujte ihned, nezmrazujte je znovu.

V případě delšího výpadku proudu nebo poruchy spotřebiče vyjměte zmrazené potraviny a zkontrolujte, zda jsou ještě požitelné, a poté je uložte na dostatečně chladném místě nebo v jiném spotřebiči.

Chcete-li potraviny rozmrazit, vyjměte je z mrazničky a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladničce. Chcete-li potraviny rozmrazit rychle, můžete použít například funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.

Pokud chcete rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a zbytek balení ihned uzavřete.

Tímto způsobem zabráníte „spálení mrazem“ a snížíte tvorbu ledu na zbývajících potravinách.

Chladicí prostor

Aby se snížila vlhkost a následné tvoření ledu, nikdy nevkládejte tekutiny do chladicího prostoru v neuzavřených nádobách.

Námraza se obvykle hromadí v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin vede k častější potřebě odmrazování.

Nikdy nevkládejte teplé potraviny do chladicího prostoru. Tyto potraviny by měly nejprve vychladnout při pokojové teplotě a poté být uloženy tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu v chladicím prostoru.

Potraviny nebo nádoby s potravinami by se neměly dotýkat zadní stěny chladničky, protože by k ní mohly přimrznout. Neotvírejte pravidelně dveře chladničky.

Maso a čisté ryby (balené v obalu nebo plastové fólii) lze umístit do chladicího , kde je možné je spotřebovat do 1–2 dnů.

Ovoce a zelenina bez obalu mohou být uloženy v části určené pro čerstvé ovoce a zeleninu



POZOR

Skladování příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení k napájení může negativně ovlivnit mrazicí účinek chladničky.

Doba skladování a teplota

Poznámka: Příliš dlouhé skladování nebo skladování při nevhodné teplotě mražení může způsobit ztrátu kvality nebo zkažení potravin, což vede k plynutí potravinami, které jsou nepoživatelné a mohou způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18 °C nebo nižší. Dodržujte níže uvedené maximální doporučené doby skladování:

- > Dušené maso, zmrzlina, uzeniny, pečivo: 2–6 měsíců.
- > Ryby, krevety, jehněčí maso, maso: 4–8 měsíců.
- > Zelenina, ovoce, drůbež, hovězí maso: 6–12 měsíců.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ



UPOZORNĚNÍ

Před prováděním jakékoli běžné údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění může poškodit kompresor.

Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které doporučuje výrobce.

Nepokoušejte se zařízení opravovat, rozebírat nebo upravovat sami. V případě opravy se obraťte na náš zákaznický servis.

Alespoň jednou ročně odstraňte prach ze zadní části zařízení, abyste předešli nebezpečí požáru a zvýšené spotřebě energie.

Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, aby se na něm neusazovaly nečistoty. Těsnění dveří čistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem.

Vnitřek výrobku by se měl pravidelně čistit, aby se zabránilo vzniku zápachu.

K čištění vnitřku výrobku použijte měkký hadřík nebo houbu, dvě lžíce jedlé sody a litr teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete do sucha.

Po vyčištění otevřete dvířka a nechte je přirozeně vyschnout, než zapnete napájení.

Oblasti, které se v produktu obtížně čistí (například úzké mezery, štěrby nebo rohy), doporučujeme pravidelně otírat měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd.

V případě potřeby použijte také některé pomocné nástroje (například tenké tyčinky), abyste zajistili, že se v těchto místech nehromadí nečistoty ani bakterie.

Vnější povrch výrobku otřete měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, čisticím prostředkem atd. a poté otřete do sucha.

Nepoužívejte tvrdé kartáče, čistící ocelové kuličky, drátěné kartáče, abraziva (např. zubní pasty), organická rozpouštědla (např. alkohol, aceton, banánový olej atd.), vroucí vodu, kyselé nebo zásadité látky, které by mohly poškodit povrch a vnitřek chladničky. Vroucí voda a organická rozpouštědla, jako je

benzen, mohou deformovat nebo poškodit plastové části.



Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, aby nedošlo ke zkratu nebo poškození elektrické izolace po ponoření.

Rozmrazování

Ačkoli je tento spotřebič vybaven automatickým odmrazováním, může se na vnitřních stěnách mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud jsou dvířka mrazicího prostoru často otevřena nebo zůstávají otevřená příliš dlouho. Pokud je námraza příliš silná, vyberte si čas, kdy jsou zásoby potravin nízké, a postupujte následovně:

1. Vyměňte potraviny a koše na příslušenství, odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte dveře otevřené. Pro urychlení procesu rozmrazování místnost důkladně vyvětrejte.
2. Po dokončení rozmrazování vyčistěte mrazničku podle výše uvedeného postupu.



POZOR

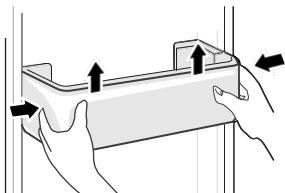
Po spuštění musí zařízení běžet nepřetržitě. Provoz zařízení by obecně neměl být přerušován, jinak může dojít ke zkrácení jeho životnosti.

UPOZORNĚNÍ! K odstranění námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré předměty. Teprve po úplném vyschnutí vnitřního prostoru můžete spotřebič znovu zapnout a připojit k elektrické síti.

Čištění vaničky dveří

Podle směru šipky na obrázku níže stiskněte oběma rukama zásobník a zatlačte jej nahoru, poté jej můžete vyjmout.

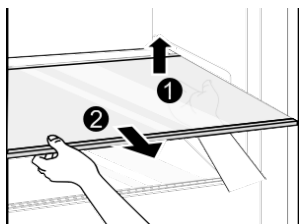
Po umytí vyjmuté přihrádky můžete upravit její výšku podle svých požadavků.



Čištění skleněné police

Vzhledem k tomu, že nejvnitřnější část výstelky chladničky, která je v kontaktu s policemi, má zadní opěru, musíte police zvednout nahoru, abyste je mohli vyjmout.

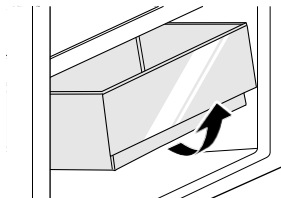
Police nastavte nebo vyčistěte podle svých požadavků.



Čištění zásuvky na zeleninu

Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a vytáhněte ji úplně, až se zastaví.

Zvedněte zásuvku na zeleninu a vyjměte ji vytážením.



POZOR

Rozdíly: V důsledku technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy může uživatel vyřešit sám. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na oddělení poprodežního servisu.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Nefunguje	- Napájení není zapnuté a zástrčka není pevně zasunuta. - Nízké napětí, výpadek proudu nebo část obvodu se vypne.	- Zasuňte zástrčku napájecího kabelu pevně do zásuvky. - Zkontrolujte napájení v domácnosti.
Světlo nesvítí	- Spotřebič není zapnutý. - Světlo je rozbité.	- Vytáhněte a znovu zapojte napájecí kabel. - Vyměňte světlo za nové.
Ovoce nebo zelenina jsou zmrazené	- Byly potraviny uloženy v zadní části chladničky? V zadní části chladničky je teplota nejnižší. - Ovoce a zelenina se skladují v zóně Fresh/Chill.	- Do zadní části chladicího prostoru neukládejte potraviny, které mohou snadno zamrznout. - Zóna Fresh/Chill je určena pouze pro maso/ryby.
Lednička/mraznička příliš chladí	Nastavení teploty není správné.	Nastavte vyšší teplotu.
Kompresor pracuje příliš dlouho	- Vysoká okolní teplota způsobuje dlouhou dobu provozu. - Vložení příliš velkého množství jídla najednou. - Potraviny se vkládají, než vychladnou. - Příliš časté otevírání dveří. - Vnitřní vrstva námrazy je příliš silná.	- To je normální. - Nevkládejte příliš mnoho potravin najednou. - Počkejte, až potraviny vychladnou, než je vložíte dovnitř. - Neotvírejte dveře často. - Je třeba rozmrazit.
Dveřka se správně nezavírají	- Dveře jsou zaseknuté předměty. - Příliš mnoho jídla uvnitř. - Těsnění dveří je deformované.	- Nevkládejte příliš mnoho potravin. - Přístroj umístěte na stabilní podložku. - Ohřejte těsnění dveří a poté je ochlaďte, aby se obnovilo (pomocí elektrické sušičky nebo horké vody).
Vnější stěna je horká	- Když je spotřebič v provozu, teplo se odvádí ven přes kovové trubky uvnitř skříně. - Vyšší okolní teploty v létě způsobují zvýšení teploty vnější stěny.	- Vyšší teplota vnější stěny je normální. - Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte zařízení na větrané a chladné místo.
Příčné nebo svislé nosníky jsou horké	Uvnitř nosníků jsou kovové trubky a teplo uvolňované z trubek zabraňuje kondenzaci.	To je normální.
Zápach	- Zkažené potraviny - Potraviny se silným zápachem - Vnitřní prostor je znečištěný.	- Vyčistěte a odstraňte veškeré zkažené potraviny. - Silně páchnoucí potraviny zabalte do vzduchotěsného obalu. - Vyčistěte vnitřní prostor.
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty	- Při vložení teplých potravin do vnitřního prostoru dojde k dočasnému zvýšení teploty. - Po nastavení nové teploty bude chvíli trvat, než se teplota v komoře dosáhne nastavené teploty, pokud nejsou otevřené dveře. - Po stabilizaci teploty se skutečné teploty v různých místech uvnitř komory liší, s odchylkou přibližně $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- To je normální. - Před měřením skutečné teploty počkejte chvíli.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Na vnější straně se tvoří kondenzace	Kondenzace se může tvořit, když je v místnosti vysoká vlhkost.	To je normální. Kondenzát otřete suchým hadříkem.
Kondenzace se tvoří uvnitř chladničky a zásuvek	- Chladnička udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a jiné potraviny zůstaly čerstvé. - V místnosti je příliš vysoká vlhkost a dveře byly často otevírány. - Těsnění dveří není těsné.	- Kondenzát otřete suchým hadříkem. - Neotvírejte dveře tak často a nenechávejte je otevřené příliš dlouho. - Zkontrolujte těsnění dveří, vyčistěte je nebo upravte jejich polohu.
Námraza kolem větracích otvorů	- Dveře nejsou správně uzavřeny. - Těsnění dveří není těsné.	- Zkontrolujte, zda dveře neblokuje potraviny. - Zkontrolujte těsnění dveří, vyčistěte je nebo upravte jejich polohu.
Otevření dveří je obtížné	Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřkem a vnějškem komory může někdy způsobit, že se dveře mrazničky obtížně otevírají.	Počkejte několik okamžiků a poté zkuste dveře pomalu otevřít.

Při běžném používání chladničky mohou být slyšet určité zvuky, které však nemají vliv na její správnou funkci.

Zvuky, kterým lze snadno zabránit:

- > Hluk způsobený nesprávným vyrovnaním spotřebiče – upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček. Alternativně můžete pod zadní kolečka podložit podložky z měkkého materiálu, zejména pokud je spotřebič umístěn na dlažbě.
- > Dotýkání se sousedního nábytku – ledničku odsuňte.
- > Vrzání zásuvek nebo polic – zásuvku nebo polici vyjměte a vložte zpět.
- > Zvuky cinkání lahví – rozestavte láhve dále od sebe.

Zvuky slyšitelné při běžném používání jsou způsobeny hlavně provozem kompresoru (zapínání) a chlazením systému (tepelná expanze a kontrakce radiátoru způsobená prouděním chladiva).

PŘÍLOHA

speciálně pro novou evropskou normu

Objednané díly v následující tabulce lze zakoupit u poskytovatele služeb.

Objednaná součást	Poskytuje	Minimální doba potřebná pro dodání
Termostaty	Profesionální údržbářský personál	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Snímače teploty	Profesionální údržbářský personál	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Desky s plošnými spoji	Profesionální údržbářský personál	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Světelné zdroje	Profesionální údržbářský personál	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Kliky dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Závěsy dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Koše	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Nejméně 7 let po uvedení posledního modelu na trh
Těsnění dveří	Profesionální opraváři a koneční uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh

Vážení zákazníci

1. Pokud chcete produkt vrátit nebo vyměnit, obraťte se prosím na prodejnu, kde jste jej zakoupili. (Nezapomeňte si vzít s sebou nákupní doklad.)
2. Pokud se váš produkt porouchá a je třeba jej opravit, obraťte se na poskytovatele poprodejněho servisu.

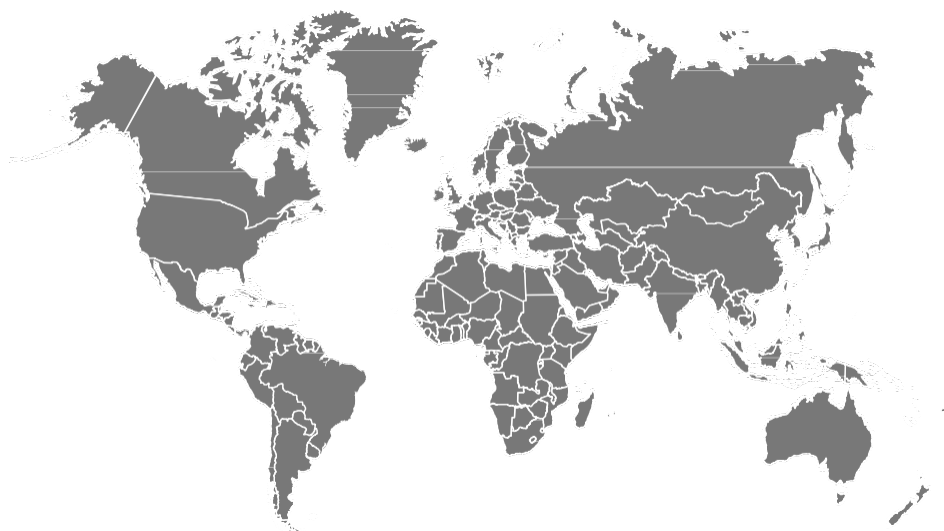


POZOR

Informace o modelu v databázi výrobků, stejně jako identifikátor modelu, lze získat prostřednictvím webového odkazu naskenovaného pomocí QR kódu, pokud je uveden na štítku energetické účinnosti výrobku. Další informace o energetické účinnosti spotřebiče najdete na stránkách <https://ec.europa.eu>, kde můžete vyhledávat podle názvu modelu.

Název modelu najdete na štítku s energetickou účinností spotřebiče.

TEKA



www.teka.com